

AFFELTRANGEN NATURNAH. APFEL. DRAUSSEN MÄRWIL. NAH. ERHOLUNG. WEIT. BUCH. LEBEN. IM GRÜNEN. ZEZIKON.



Gemeinde Affeltrangen

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Mitteilungen Politische Gemeinde Affeltrangen

April 2024 | Ausgabe 360

Liebe Gemeinde

Vor genau acht Jahren wurde ich in den Gemeinderat und am 27. November 2022 zum Präsidenten der Gemeinde Affeltrangen gewählt. Ende dieses Monats, am 30. April 2024, endet nun meine Zeit als Amtsträger.

Es hat mir stets grosse Freude bereitet für unsere Gemeinde politisch tätig sein zu dürfen und hierbei verschiedene Projekte und Geschäfte zusammen mit Ihnen und dem Gemeinderat sowie den Kommissionen vorantreiben zu dürfen.

Ich möchte mich bei Ihnen für Ihre Unterstützung herzlich bedanken. Liebe Mitbürger*innen, Gemeinderat, Werk-, Energie und Umwelt-, Feuerwehrkommission und Gemeindeverwaltung, ich wünsch Euch alles Gute und viel Erfolg.



Märwiler Riet, 27. Januar 2024

Ich hoffe, dass wenn wir uns sehen, wir mit einem gemeinsamen Lächeln das Leben geniessen können.

Ihr Gemeindepräsident
Glauco Schaub

Aus dem Gemeinderat

Personelles

Als Vizepräsidentin wird Käthi Burkard bis zur Wahl und Amtsantritts eines neuen Präsidenten der Gemeinde vorstehen. Sie schätzt die Unterstützung der Gemeinderatsmitglieder und der gut funktionierenden Verwaltung. Das Ressort Technische Werke wird interimistisch von Gemeinderat Domenic Wyss betreut.

Gemeindeschreiber

Der Gemeinderat konnte sich mit der Gemeindeschreiberin einigen, ihre Kündigung zurückzuziehen. Wir sind sehr dankbar, dass uns Erika Michel erhalten bleibt. Der Gemeinderat schätzt ihr Fachwissen und ihre Unterstützung in der Verwaltung sehr.

Weiterbildung Carmen

Wir gratulieren unserer Leiterin Steueramt, Carmen Breu, zur abgeschlossenen Ausbildung der Schweizerischen Steuerkonferenz, Kurs 1 (SSK 1).

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Tag der Arbeit, Auffahrt und Pfingsten 2024

Am Mittwoch, 1. Mai 2024 (Tag der Arbeit) bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Mittwoch, 8. Mai 2024 ab 16.00 Uhr bis und mit Sonntag, 12. Mai 2024 geschlossen. Ab Montag, 13. Mai 2024 sind wir gerne wieder für Sie da.

Aus dem Gemeinderat

Orientierungsversammlung

Reservieren sie sich den Abend vom 29. Mai 2024 für die Orientierungsversammlung der Gemeinde. Der Gemeinderat erläutert der Bevölkerung die Rechnung 2023, über die an der Urne am 30. Juni 2024 abgestimmt wird.

Ebenfalls informieren wir über das Vorgehen zur Wahl einer neuen Person für das Gemeindepräsidium.

Der spannende Abend beinhaltet auch die Stellungnahme des Gemeinderates zur angemeldeten „Volksinitiative GRPK Affeltrangen“ und die weiteren Schritte bis zu einer Abstimmung darüber.

Am Pfingstmontag, 20. Mai 2024 bleibt die Gemeindeverwaltung ebenfalls geschlossen.

In dringenden Fällen wählen Sie bitte folgende Telefonnummern:

- » Vize-Gemeindepräsidentin 079 903 99 02
- » Technische Werke 058 346 25 25
- » Bestattungsamt 079 636 21 14

2. Wahlgang Mitglied GRPK

Am 9. Juni 2024 wird im 2. Wahlgang unsere GRPK vervollständigt. Die Kandidaten Beat Gurtner und Lutz Wittenberg stellen sich noch einmal zur Verfügung.

Gurtner Beat Walter, geb. 18. Januar 1960 Dipl. El. Ing. FH

Gerne möchte ich meinen Beitrag leisten zu einer effizienten und bürger-nahen Gemeinde Affeltrangen. Dies erfordert Transparenz in den Handlungen der öffentlichen Organe und eine unabhängige und kompetente Geschäfts- und Rechnungsprüfungs-kommission. Seit 1995 wohne ich in Märwil, bin verheiratet und Vater von drei erwachsenen Kindern.



Wittenberg Lutz, geb. 21. September 1966 Berufsschullehrer, Dr. phil.

Seit 2019 wohne ich mit meiner Frau und unseren drei Kindern in Märwil. Wir schätzen die Mischung aus schöner Natur und guter Infrastruktur ebenso wie die sehr angenehmen Mitbürger, die wir bereits kennenlernen durften.

Ich arbeite seit 2001 in Winterthur als Berufsschullehrer für Allgemeinbildenden Unterricht, was die Lernbereiche Wirtschaft, Recht, Politik usw. umfasst. In meiner Freizeit bin ich am liebsten in der Natur. Dabei spielt unser Familiensport Orientierungslauf eine wichtige Rolle, darüber hinaus bin ich gern im Garten, wandere und bike gern.



Das konstruktive und respektvolle Zusammenarbeiten in der Gemeinde finde ich genau so wichtig wie eine starke Geschäfts- und Rechnungsprüfungs-kommission, deren Rückmeldungen für den Gemeinderat und die Bürger wertvoll sind. Dazu möchte ich einen Beitrag leisten.

Weitere Informationen für den 2. Wahlgang

- » Für den zweiten Wahlgang werden leere Wahlzettel ohne Namensliste verschickt.
- » Es kann grundsätzlich jede*r handlungsfähige Schweizer Bürger*in gewählt werden.
- » Massgebend ist das relative Mehr.
- » Am 3. März 2024 wurden bereits zwei neue Mitglieder der GRPK für die neue Amtsdauer gewählt. Für den letzten freien Sitz ist im 2. Wahlgang noch eine Person zu wählen.
- » Wir bitten Sie, auf dem Wahlzettel mindestens Vor- und Nachname der von Ihnen gewählten Person anzugeben.
- » Die Mitglieder der GRPK sind von der Wohnsitzpflicht ausgenommen. § 6 Abs. 4 Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht
- » Der Wahlzettel ist handschriftlich auszufüllen!
- » Es darf höchstens ein Name auf dem Wahlzettel aufgeführt werden.

QR-Codes für Zahlungen verwenden

Die Gemeinde Affeltrangen verfügt über verschiedene Post- und Bankkonten. Dies hat seinen Grund darin, dass einerseits für unterschiedlichen Abteilungen Zahlungen geleistet werden müssen (Steueramt, Technische Werke etc.). Andererseits sind einzelne Programme der Buchhaltung mit bestimmten Bankkonten verknüpft, so dass die Zahlungen am richtigen Ort eingelesen werden.

Die grosse Mehrheit der Bevölkerung erledigt die Zahlungen korrekt mit dem jeweils angehängten Einzahlungsschein bzw. QR-Code und der dazugehörigen Referenznummer. Dafür danken wir Ihnen herzlich. Leider kommt es jedoch immer wieder zu Nachfragen, manuellen Umbuchungen oder gar aufwändigen Abklärungen, wenn nicht der richtige Einzahlungsschein verwendet wird und eine Zahlung auf einem falschen Konto in einem anderen Bereich landet.

Es ist für die Verarbeitung der Zahlungseingänge daher wichtig, dass Sie jeweils den zur Rechnung mitgelieferten QR-Code und genau diese Referenznummer verwenden. Bitte löschen Sie daher veraltete Daueraufträge und gespeicherte Bankverbindungen im E-Banking! Hinter jeder gestellten Rechnung erwartet die Finanzsoftware einen Betrag und einen dafür bestimmten Zahlungszweck, welche im QR-Code hinterlegt sind. Wir danken Ihnen für die Zusammenarbeit.

Fabienne Schnyder, Leiterin Finanzverwaltung

Provisorische Steuerrechnung

Sie haben die provisorische Steuerrechnung für das laufende Jahr erhalten. Die Rechnung ist grundsätzlich in drei Raten (Ende Mai, Ende August und Ende Oktober) zu begleichen.

Sollten sich Ihre Einkommensverhältnisse im Jahr 2024 im Vergleich zum Vorjahr verändern, können Sie dies dem Steueramt mitteilen. Somit kann die provisorische Steuerrechnung 2024 den aktuellen Verhältnissen angepasst werden. So können wir unangenehme Nachsteuerbeiträge und Ausgleichszinsen vermeiden.

Auszubildende, die im Sommer 2024 ihre Ausbildung abschliessen und eine volle Erwerbstätigkeit aufnehmen, sollten sich unbedingt auf dem Steueramt melden, damit die provisorische Steuerrechnung 2024 ebenfalls überprüft und den neuen Einkommensverhältnissen angepasst werden kann.

Pflanzung von landwirtschaftlichen Kulturen an Strassen und Wegen

Es ist Frühling und die Felder werden wieder gepflügt und bepflanzt. Wir möchten darauf hinweisen, dass an Strassen und Wegen gesetzliche Abstände gelten.

Landwirtschaftliche Kulturen von über 60 cm Höhe haben zur Strassengrenze als Abstand die halbe Endhöhe, mindestens jedoch 90 cm einzuhalten. Bei der Bewirtschaftung darf der Verkehr nicht beeinträchtigt werden.

Wir danken Ihnen für das Einhalten der Abstände. Damit können Schäden mit Kostenfolgen an Strassen und Wegen vermieden werden.

Bau- und Planungswesen

Baubewilligungen

Matthias und Nicole Schmid

Einstellhalle und Remise, Rebenstrasse 6, Buch b. Märwil
Bewilligt am 4. März 2024

Dennis Stauffer

Fassadensanierung, Bollsteg 11, Affeltrangen
Bewilligt am 19. März 2024

Eduard Bründler

Einbau Dachfenster und Sanierung West-Fassade,
Himmenreich 11, Märwil
Bewilligt am 19. März 2024

Eisenring Silvia

Einbau Dachfenster, Kirchstrasse 1d, Märwil
Bewilligt am 19. März 2024

Angelo und Miriam Vetter

Lamellendach auf Balkon, Himmenreich 12, Märwil
Bewilligt am 19. März 2024

M. Desax AG

Projekterweiterung Abstellplatz chaussiert, Steinacker, Affeltrangen
Bewilligt am 19. März 2024

Entsorgung

Grüngutentsorgung

Anmeldung und Grundmarke

Die Teilnahme an der Grüngutsammlung erfordert eine vorzeitige Anmeldung. Diese kann grundsätzlich jederzeit erfolgen. Die Teilnahme an der Grüngutsammlung wird mit einer personalisierten Grundmarke bestätigt. Die Grundmarke ist gut sichtbar unterhalb des rechten Handgriffs anzubringen.

Die Grüngutcontainer können selbstständig bei der Landi Märwil unter Tel. 071 654 65 90 bestellt werden. Die bestellten Grüngut Container können in der Landi Märwil abgeholt werden. Die Bezahlung der Container erfolgt bei Abholung in der Landi Märwil.



Jahresvignetten

Ein Jahresabonnement beginnt ab Bezahlung der Jahresgebühr und endet automatisch nach Ablauf der Sammelperiode am 31. Januar des Folgejahres. Ab 1. Juli werden jeweils 50% der Jahresgebühr verrechnet.

Die Jahresvignette ist gut sichtbar auf die Grundmarke auf der Rückseite anzubringen. Bitte achten Sie darauf, dass Barcode und Seriennummer nicht überklebt werden.

Entsorgung

Die Grundmarken und/oder Jahresvignetten für das Jahr 2024 können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Der Anmeldetalon sowie das Merkblatt mit allen Informationen zur Grüngutsammlung sind auf unserer Homepage www.affeltrangen.ch (Rubrik Entsorgung / Versorgung) publiziert.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Helfen Sie mit: Exotische Problempflanzen kostenlos entsorgen

Ab dem 25. April können Einwohnerinnen und Einwohner den Neophytensack bei der Gemeindeverwaltung beziehen und ihn gefüllt wieder abgeben. Das Angebot ist für die Bevölkerung kostenlos. Sie leistet damit einen wertvollen Beitrag zur Eindämmung exotischer Problempflanzen.

Sommerflieder, Einjähriges Berufkraut, Asiatische Staudenknöteriche oder Riesenbärenklau bedrohen einheimische Pflanzen, beschädigen die Infrastruktur oder können sogar die Gesundheit gefährden. In der Eindämmung dieser unerwünschten Gäste sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen – gerade in Privatgärten, auf öffentlichen Flächen, Schutzgebieten oder im Wald.

Um die Weiterverbreitung zu bremsen, ist nebst der Bekämpfung die fachgerechte Entsorgung wichtig. Um diese zu erleichtern, steht den Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Affeltrangen ab dem 25. April – pünktlich zum Beginn der Neophyten-Saison – der kostenlose Neophytensack zur Verfügung. Die transparenten 60-Liter-Säcke können beim Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die vollen Säcke können dort wieder abgegeben werden. Sie werden in der Kehrriechverbrennungsanlage verbrannt.

Im Neophytensack werden alle fortpflanzungsfähigen Teile der Pflanze entsorgt. Bei krautigen Arten wie der Amerikanischen Goldrute oder dem Schmalblättrigen Greiskraut gehört jeweils die ganze Pflanze in den Sack. Bei Sträuchern oder Bäumen wie beim Kirschlorbeer oder der Hanfpalme (Tessinerpalme) sind es die beerenartigen Früchte und die Wurzeln. Bei anderen Pflanzen sind es die Samen oder die Hülsenfrüchte. Ein Flyer sowie die Website des Amtes für Umwelt (www.neophytensack.ch) listen auf, wie mit welchen Problempflanzen zu verfahren ist. Dort finden sich auch weitere Flyer und Merkblätter zum Umgang mit invasiven Neobiota.

Die Fachstelle Biosicherheit des Amtes für Umwelt Thurgau führt den Neophytensack auf Wunsch der Gemeinden und in enger Zusammenarbeit mit dem Abfallzweckverband KVA Thurgau und dem Zweckverband Abfallverwertung Bazenheid (ZAB) ein.

Weitere Informationen finden Sie auf www.neophytensack.ch



Energie und Umwelt

Elektrogeräte effizient nutzen

Energieeffizient kochen

- » Mit Deckel kochen: Es geht weniger Energie verloren und das Essen ist schneller gar.
- » Wasserkocher statt Pfanne: Ein Wasserkocher benötigt halb so viel Energie, wie eine Herdplatte. (Ausnahme: Induktionsherd)
- » Filter des Dunstabzuges reinigen: Kontrollieren Sie monatlich den Dunstabzug und reinigen Sie ihn, wenn nötig. Umlufthauben sollten ebenfalls periodisch ausgewechselt werden.

Geschirrspüler effizient nutzen

- » Geschirrspüler immer ganz füllen: Ein halb gefüllter Geschirrspüler verbraucht genauso viel Energie und Wasser, wie ein voller.
- » Sparprogramm nutzen: Sie dauern zwar etwas länger, sind aber sparsamer und gründlicher.
- » Nicht vorspülen: Sie sparen somit das Wasser des Vorspülens und das Geschirr wird erst noch sauberer, da die Sensoren den korrekten Verschmutzungsgrad des Geschirrs aufnehmen können.

Kühl- und Gefriergeräte effizient nutzen

- » Stellen Sie den Kühlschrank auf 7°C und den Tiefkühler auf -18°C ein, das reicht.
- » Lassen Sie warme Speisen zuerst abkühlen, bevor Sie sie im Kühlschrank aufbewahren.
- » Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrank auftauen. Hilft dem Kühlschrank beim kühlen.

Backofen effizient nutzen

- » Nicht vorheizen: Die meisten Gerichte gelingen auch ohne vorgeheizten Ofen. Sie können bis zu 20% Energie sparen.
- » Benutzen Sie Umluft statt Ober- und Unterhitze.
- » Nachwärme nutzen: Schalten Sie den Backofen 5 min vor Backende aus und nutzen Sie die Nachwärme.

Waschmaschine effizient nutzen

- » Trommel immer gut füllen: Energie und Wasserverbrauch ist immer gleich.
- » Niedrig temperiert waschen: Waschen Sie mit möglichst niedriger Temperatur
- » Nutzen Sie Sparprogramme

Elektrogeräte effizient nutzen

- » Elektrogeräte wenn möglich immer ganz ausschalten und nicht nur in den Stand-by- oder Schlafmodus schicken. Mit einer Steckerleiste können Sie gleich mehrere Geräte koppeln und durch einen einfachen "Klick" Energie sparen.
- » Stromsparmodes aktivieren: Einige Geräte verfügen über einen solchen.
- » Akku- anstatt Netzbetrieb: Verwenden Sie akkubetriebene Elektrogeräte (falls Sie die Auswahl haben), diese sind effizienter.

Weitere Infos finden Sie unter:
www.nicht-verschwenden.ch

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an
energie.umwelt@affeltrangen.ch



Schule

Einladung zum Tag der offenen Tür Schulstandort Friltschen

Samstag, 8. Juni 2024 von 11 bis 14 Uhr



Die Bauarbeiten für den neuen Schulraum in Friltschen sind beinahe abgeschlossen, so-dass dieser bald dem Schulbetrieb übergeben werden kann.

Am Samstag, 8. Juni 2024 von 11 bis 14 Uhr haben Interessierte die Möglichkeit, die neuen und bestehenden Räumlichkeiten des Schulstandortes Friltschen zu besichtigen.

- » Freier Besichtigungsrundgang
- » Informationen zur Bauphase
- » Offerierter Imbiss

Wir freuen uns auf Sie!

Primarschulgemeinde Regio Märwil



Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE
AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

Alle Gottesdienste und aktuelle Informationen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil finden Sie unter www.evang-a-b-m.ch.

Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

9. Mai – 13. Mai 2024, Auffahrtslager

Samstag, 1. Juni, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Kontaktperson:

Samuel Ott, Tel. 079 890 68 08 oder samuel.ott@evang-a-b-m.ch

Evangelische Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil

Jugendgottesdienst

Freitag, 24. Mai, 17.45 Uhr, Jugendgottesdienst, Kirche Braunau
Diakonin Sarah Fakhoury

Kolibritreff

Sonntag, 5. Mai, 9.30 – 11.30 Uhr, Pfarrhaus Braunau
Kontaktperson:
Christine Del Torchio, christine.deltorchio@evang-a-b-m.ch

Konfirmationsgottesdienste

Sonntag, 5. Mai, 9.30 Uhr, Kirche Märwil
Donnerstag, 9. Mai, 9.30 Uhr, Kirche Affeltrangen
Mit anschliessendem Apéro.
Pfr. Emanuel Memminger und Diakonin Sarah Fakhoury

ProjektChor Sommer 2024

Wir singen im Gottesdienst in Affeltrangen vom Sonntag, 16. Juni um 10.15 Uhr (mit anschliessen-dem Chilekafi). Probedaten (jeweils um 20.00 bis 21.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Affeltrangen):
Mittwoch, 22. Mai
Mittwoch, 29. Mai
Mittwoch, 5. Juni
Mittwoch, 12. Juni
Kontaktperson: Claudia Hugentobler, claudia.hugentobler@icloud.com

Regionaler Velogottesdienst in Wolfikon - Voranzeige

Sonntag, 2. Juni, 10.30 Uhr, Wolfikon, mit anschliessendem Gemeindefest (Bräteln)
Diakonin Sarah Fakhoury und Sunnebergkonvent

Seniorentreff

Donnerstag, 2. Mai, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Affeltrangen
Seemannschor «Thetis-Crew» vom oberen Zürichsee

Sunntigschuel

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen:
Sonntag, 5. Mai, 10.15 – 11.15 Uhr
Sonntag, 26. Mai, 10.15 – 11.15 Uhr
Eingeladen sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 2. Klasse.
Kontaktperson: Alexa Ulrich, alexa.ulrich@evang-a-b-m.ch

Pastoralraum Nollen-Lauchetal-Thur

Frauengemeinschaft Tobel

Jassnachmittag

Montag, 6. Mai um 13.30 Uhr im Pfarreiheim mit Kaffeestübli. Die Jassnachmittage sind für alle auch nicht Vereinsmitglieder, Männer und Frauen offen und herzlich Willkommen.



Maiandacht

Dienstag, 7. Mai in Heiligkreuz um 19.00 Uhr.
Gemeinsame Fahrt 18.30 Uhr beim Pfarreiheim. Anschliessend gemütliches Zusammensein mit Imbiss. Anmeldung an Saskia Niedermann bis Dienstag 30. April, 079 410 72 55 oder saskia.niedermann@fg-tobel.ch

Weitere Informationen unter: www.fg-tobel.ch

Veranstaltungen



EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG

Freitag, 26. April 2024, 19.30 Uhr

im evangelisches Kirchgemeindehaus
Affeltrangen

mit musikalischer Unterhaltung

Mittagstisch Pro Senectute

Der nächste Mittagstisch findet am Donnerstag, 16. Mai 2024 um 11.30 Uhr im Restaurant Frohsinn, Affeltrangen statt.

Jeder zahlt sein Menü selbst. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 18.00 für Suppe, Salat, Hauptgang und Dessert. Falls eine kleinere Portion gewünscht wird, kann dies dem Servicepersonal mitgeteilt werden.

Bitte melden Sie sich bis am Mittwochmorgen an bei Dora Rohrbach Utzinger, Telefon 079 935 16 18. Die Ortsvertreterin der Pro Senectute freut sich über viele Teilnehmende.

Gerne organisieren wir für Sie eine Fahrgelegenheit.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Die Haarschmiederei lädt ein zum
**Frühlings
Apéro**

Wohlfühl, Genuss & Leidenschaft

Wir freuen uns sehr, euch zu einem Frühlings-Apéro mit gluschtigen Köstlichkeiten begrüssen zu dürfen!

**Samstag, 4. Mai 2024
14 - 17 Uhr**

bei uns an der Bahnhofstrasse 31 in Affeltrangen.
Sabrina & Cyrill

**Haarschmiederei
COIFFEUR**

Coiffeur Haarschmiederei
Sabrina Schmied
Bahnhofstrasse 31 | 9556 Affeltrangen
www.haarschmiederei.ch
079 533 24 91

Veranstaltungen

Der Dorfverein lädt ein:

Bachputzete



Samstag, 27. April 2024

09:00 – 11:00 Uhr

Treffpunkt: Schulhausplatz Märwil

In kleineren Gruppen werden die Märwiler Bäche zu Fuss abgesprochen und vom Unrat befreit. Es empfiehlt sich, Arbeitskleidung und Gummistiefel zu tragen und einen Eimer mitzunehmen.

Für alle Helfer gibt es als Dankeschön einen kleinen Imbiss!

Angelo Vetter
078 899 12 66 oder angelo.vetter@vetter.ch

schauen Sie doch rein unter: www.maerwil.ch

Märwil...

...des Dorfs

Auswärtige Veranstaltungen

Das Probelokal platzt aus allen Nähten!

Im Januar startete der Projektchor der Singing People. Sage und schreibe 37 Frauen und Männer sind dabei! Diese werden von Mitgliedern der Singing People gesanglich unterstützt. Gleich im Anschluss an die Probe des Projektchors findet die eigentliche Probe der Singing People statt. Im Übergang singen alle zusammen. Dadurch ergibt sich ein Chor von rund 80 Personen. Sie können sich das Klangvolumen vorstellen!

Das gemeinsame Konzert der Singing People und ihres Projektchors findet am Samstag, 4. Mai 2024, um 19.30 Uhr in der Mehrzweck- / Turnhalle der Primarschule Tobel statt. Sind auch Sie an diesem einmaligen Konzert dabei!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Singing People,
Sara Koster

Projektchor und **singing people**

Konzert Mai 2024

Freier Eintritt / Kollekte

4. Mai 2024
19.30 Uhr

Turnhalle Primarschule Tobel

Hauptsponsor **RAIFFEISEN**

KULTURBÜHNE
GEMEINSAM VIELFÄLTIG

Musikschule
Affeltrangen

TAG DER OFFENEN TÜR

Samstag | Primarschule Affeltrangen

25.05. 10-12 Uhr

Unverbindlich Instrumente ausprobieren
Persönliche Beratung für Gross und Klein
Professionelle Musiklehrpersonen
Über 20 verschiedene Instrumente
Kostenlos ohne Voranmeldung



Entdecke unser Angebot:
musikschule-ffeltrangen.ch



MGGT
1911 1903

Konzert in der Kirche

Samstag, 27. April 2024, 19.30 Uhr
Katholische Kirche, Tobel

Musikgesellschaft
& Jugendband
Tägerschen-Tobel

Tina Zweimüller
an der Orgel

mggt.ch

Freier Eintritt

Auswärtige Veranstaltungen

Chlööpf dii Wäg!!!

Herzlich Willkommen hier in der Bommelisegg bei Friltschen, könnte es an diesem Abend aus dem Mund unseres Entertainers Reto Eigenmann ertönen.

Schon ist wieder ein Jahr vergangen und wir, das Plöööree – Team veranstalten die nächste Ausgabe der Chlööpf dii Wäg!!! Party.

Wir veranstalten seit nun mehr als vier Jahren einmal jährlich unser Fest und freuen uns immer wieder, neue Gesichter bei uns begrüssen zu dürfen. Wir wollen ein gemütliches Zusammensein von Jung und Alt, welche einen ausgelassenen Abend zusammen verbringen. Dabei bieten wir für jeden etwas. Bist du der gemütliche Typ, trinkst gerne einen Wein oder ein Bier? Dann freuen wir uns, dich an unserer Bar begrüssen zu dürfen. Oder schwingst du gerne das Tanzbein? Dann ist gerade unser Freitagabend das Richtige für dich (Achtung die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden).

Gerne laden wird Euch, unsere Nachbarn, Freunde und die Dorfbevölkerung aus den umliegenden Gemeinden am Freitag 03.05.2024 ab 16.00 Uhr ein uns kennen zu lernen und einen gemütlichen Abend mit uns zu verbringen. Zudem dürfen wir ab 20.00 Uhr beste Unterhaltung durch Reto Eigenmann geniessen. (Eintritt ab 20.00 Uhr -> 5 Fr. vorher Gratis!) Dürfen wir also auch dich in der Bommelisegg 1, in 9504 Friltschen begrüssen?

Wir freuen uns auf Euch
Euer Plöööree – Team

Auswärtige Veranstaltungen

Auch Kinder machen mit. Die Kindertanzgruppen Lauchetal und Schwaderloh üben schon fleissig die Tänze für das Fest; in Märwil jeden zweiten Mittwoch 16.30-17.30 Uhr, in Alterswilen jeden zweiten Freitag 17-18 Uhr. Am Umzug am Sonntag sind sie natürlich auch dabei.

Wer mitmachen will findet unter www.trachtenfestzuerich.ch was wo los ist und unter www.thurgauer-trachtenvereinigung.ch wo es Gruppen gibt im Thurgau.

Kinder – oder eher deren Eltern – wenden sich am besten gleich an die Verantwortlichen der Kindertanzgruppen. Es sind dies für Lauchetal: Dora Engeli, Warth 1, 9504 Friltschen; 071 655 12 94 / 079 601 86 11; rd.engeli.warth@gmail.com
für Schwaderloh: Franziska Mayer, Hauptstrasse 15, 8558 Raperswilen, 052 763 24 61 / 079 601 53 09; mayer.fraenzi@gmail.com

Marianna Nyffeler, Präsidentin
Hauptstrasse 45, 8259 Kaltenbach
052 741 41 73, marianna_nyffeler@bluewin.ch



Allgemeines

Plattform «Vapefree.info» unterstützt Eltern und Lehrpersonen

Längstens ist das Thema «E-Zigaretten» auch in Schulen und Familien angekommen. Gemäss der HBSC-Studie haben 25 Prozent der 15-Jährigen in den letzten 30 Tagen eine E-Zigarette geraucht. Kinder können E-Zigaretten legal am Kiosk kaufen. In den meisten Schweizer Kantonen fehlt zum jetzigen Zeitpunkt eine gesetzliche Regulierung: E-Zigaretten unterliegen dem Lebensmittelgesetz. Den Eltern und Lehrpersonen fehlen bisher einfache und verlässliche Informationen sowie konkrete Tipps, wie sie das Thema ansprechen sollen. Vapefree.info schliesst diese Lücke: Die von der Arbeitsgemeinschaft Tabakprävention Schweiz und der Lungenliga Tessin entwickelte Informationsplattform wird vom Tabakpräventionsfonds im Rahmen des Programms Free.Fair.Future unterstützt. Die Inhalte stehen in drei Landessprachen zur Verfügung und richten sich speziell an Lehrpersonen, Eltern und Bezugspersonen von Kindern und Jugendlichen. Die Lungenliga Thurgau nimmt die zentrale Rolle der Multiplikatorin ein und sensibilisiert mittels Informationsoffensive.



Die Plattform für Eltern, Grosseltern und Lehrpersonen
► Fundierte Informationen zum Thema E-Zigaretten

CHLÖÖPF DII IN MAI!!!
30. APRIL 24 | AB 20.00 UHR

FIROBIGBAR
03. MAI 24 | AB 16.00 UHR
AB 20.00 UHR MIT RETO EIGENMANN

CHLÖÖPF DII WÄG!!!
04. MAI 24 | AB 20.00 UHR

Trachtenfest in Zürich

Ende Juni 2024 werden tausende Trachtenleute aus der ganzen Schweiz nach Zürich reisen ans Eidgenössischen Trachtenfest, das drei Tage dauern wird (28.-30.06.2024).

Die Thurgauer Trachtenvereinigung ist dabei mit dem «Trachtehüsl» auf dem Bürkliplatz, das vom Freitagmittag bis Sonntagabend in Betrieb ist unter dem Motto: «Thurgau natürlich vielfältig», und am Umzug am Sonntagnachmittag.

Die Tanzgruppe tritt am Samstagvormittag auf; am Nachmittag findet dann das Volkstanzfest auf dem Sechseläutenplatz statt. Der Chor singt am Samstagnachmittag um 14 Uhr in der Kirche St. Peter und später zweimal auf einer Bühne.

Allgemeines

Hoorflair

Nach einem intensiven und erfolgreichen 2023, sind wir frisch gestärkt ins Jubiläumsjahr gestartet.

Bereits seit 5 Jahren darf ich euch im Hoorflair verwöhnen. Seit Juni 2023 unterstützt mich Janine Rieser jeden Freitag mit viel Elan und Herzblut.



Wir bieten Damen-, Herren und Kinderhaarschnitte, Frisuren und Make-up für ihren grossen Tag sowie Wimpernlifting für einen traumhaften Augenaufschlag.

Neu bieten wir auch Flecht- und Makeup Kurse an (Termin auf Anfrage). Wir freuen uns auf Sie!

Herzlichst,
Janine Rieser und Livia Kohler

Coiffeur Hoorflair / Märwil
Telefon 071 543 26 48
www.coiffeur-hoorflair.ch



Jubiläumsangebot für Sie!

Bei Reservation bis 30. Juni 2024 erhalten Sie 10 % auf ihren nächsten Besuch bei uns.

Aktionscode: 5Jubiläum

Vereinsschmiede

Impulsworkshops für eine zukunftsorientierte Vereinsführung



Schwerpunkte

- Vom Mitglied zum Botschafter: Nutze das Potenzial jedes Einzelnen
- Effektive Vereinsführung: Sichere die Vorstandsnachfolge durch Neustrukturierung

Termine und Orte

- 4. Juni 2024, Arbon
- 3. Juli 2024, Weinfelden
- 12. September 2024, Sirnach
- 21. Oktober 2024, Kreuzlingen
- 19. November 2024, Frauenfeld



www.vereinsschmiede.ch

benevol Thurgau

Agenda

27. April 2024 9.30 - 11.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet
6. Mai 2024	Grünabfuhr
13. Mai 2024	Kartonsammlung in Affeltrangen bei UFC Hauptstrasse in Märwil bei Garage Heuberger u. Hilber
15. Mai 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
16. Mai 2024 ab 11.30 Uhr	Mittagstisch ProSenectute Restaurant Frohsinn, Affeltrangen
25. Mai 2024 9.30 - 11.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet
27. Mai 2024	Grünabfuhr
29. Mai 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
29. Mai 2024 ab 20.00 Uhr	Orientierungsversammlung Jahresrechnung 2023; Turnhalle Affeltrangen

Allgemeines

Gemeindepräsident (bis 30. April 24)
Glauco Schaub
glauco.schaub@affeltrangen.ch

Vize-Gemeindepräsidentin
Käthi Burkard
kaethi.burkard@affeltrangen.ch
079 903 99 02

Medienverantwortlicher
Domenic Wyss
domenic.wyss@affeltrangen.ch

Gemeindeschreiberin
Erika Michel
erika.michel@affeltrangen.ch
058 346 25 11

Bauverwaltung
Roger Weber (Leiter)
roger.weber@affeltrangen.ch
058 346 25 03

Noé Marolf (Leiter-Stv.)
noe.marolf@affeltrangen.ch
058 346 25 15

Steueramt, AHV-Zweigstelle, IPV
Carmen Breu
carmen.breu@affeltrangen.ch
058 346 25 04

Einwohneramt, KK-Kontrolle, Hunde
Yannick Kilian
yannick.kilian@affeltrangen.ch
058 346 25 02

Finanzverwaltung
Fabienne Schnyder
fabienne.schnyder@affeltrangen.ch
058 346 25 13

Soziale Dienste Lauchetal-Thurtal, Case Management
Hauptstrasse 22, 9555 Tobel
sozialesdienste@sdlt.ch
058 346 05 60

Wasserwart, Technische Werke
Bruno Walser
bruno.walser@affeltrangen.ch
078 699 48 66

Lernender
Berat Saliji
berat.saliji@affeltrangen.ch
058 346 25 07

Gemeindeverwaltung
Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
058 346 25 00
www.affeltrangen.ch

Notfallnummer Technische Werke
058 346 25 25

Notfallnummer Bestattungsamt
079 636 21 14

Öffnungszeiten
Mo: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Di: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Mi: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Do: 08.00-11.30 & 14.00-18.00 Uhr
Fr: 08.00-11.30 Uhr

Satz und Druck
Gemeindekanzlei Affeltrangen

Redaktionsschluss nächste Ausgabe: 8. Mai 2024